

ADDENDUM

Changes have been made to your 2016-2017 Medi-Cal Combined Evidence of Coverage (EOC) and Disclosure Form (DF). **Added information is shown as underlined text and deleted information is shown as strike-out text.** Please read these changes and keep this with the EOC/DF you have gotten.

If you have any questions about the Medi-Cal EOC/DF booklet, please call Molina Healthcare of California's Member Services Department, toll-free, at 1 (888) 665-4621 from 7am to 7pm, Monday through Friday, or dial 711 for the California Relay Service.

Page(s): 35**Section: BENEFITS****Long Term Services and Supports (LTSS)**

Some LTSS benefits are covered by us for all members who qualify to receive these services as of July 1, 2014.

Molina Healthcare has a dedicated phone number to help with all of your LTSS needs. Please call us at (855) 687-7860, Monday through Friday, 7am-7pm for questions about LTSS services. If you are deaf or hard of hearing, call 711 for the California Relay Service.

Multi-Purpose Senior Services Program (MSSP)

You may qualify for MSSP services if you are 65 years or older with disabilities and are eligible for nursing facility placement but wish to remain at home. MSSP services allow you to remain safely at home as an alternative to nursing facility placement. Services provided by MSSP may include:

- Adult day care / support center
- Housing assistance
- Chore and personal care assistance
- Protective supervision
- Care management
- Respite
- Transportation
- Meal services
- Social services
- Communication services.

In-Home Supportive Services (IHSS)

If you are disabled, or blind, or are over 65 years of age and are unable to live at home without help, you may qualify for IHSS benefits. IHSS allows you to remain safely in your own home. You do not qualify if you live in a nursing or community care facility. IHSS benefits may include the following services:

- Meal preparation and clean up
- Laundry
- Personal care services (such as bowel and bladder care, bathing, grooming and paramedical services)
- Grocery shopping and errands

****For members in Riverside, San Bernardino, and San Diego Counties only****

- Transportation to medical appointments
- Household and yard cleaning
- Accompaniment to medical appointments
- Protective supervision

Community Based Adult Services (CBAS)

Community Based Adult Services (CBAS) is a service you may qualify for if you are 18 years and older and have health problems that make it hard for you to take care of yourself and you need extra help. If you qualify to get CBAS, Molina Healthcare will send you to the center that best meets your needs. If there is no center in your county, Molina Healthcare will make sure you get the services you need from other providers.

At the CBAS center, you can get different services. They include:

- Skilled nursing care / personal care services
- Social Services
- Nutritional counseling
- One hot meal daily
- Physical Therapy
- Speech therapy
- Occupational therapy
- Transportation to and from the center

CBAS centers also offer training and support to your family and/or caregiver.

You may qualify for CBAS if:

- You used to get these services from an Adult Day Health Care (ADHC) center and you were approved to get CBAS
- Your primary care doctor refers you for CBAS and you are approved to get CBAS by Molina Healthcare.
- You are referred for CBAS by a hospital, skilled nursing facility or community agency and you are approved to get CBAS by Molina Healthcare.

You must have approval for these services before the services begin.

Skilled Nursing Facility or “SNF” Care (Subacute/Intermediate Facility Care)

Molina Healthcare covers Skilled Nursing Facility (SNF) Services for members over 21 years of age. SNF Services may be available to you if you are physically disabled and require a high level of care. SNF Services must be prescribed by a Participating Provider or certified nurse practitioner and provided in a licensed Skilled Nursing Facility (SNF). Covered Services include:

- Skilled nursing care on a 24 hour per day basis.
- Bed and board (daily meals).
- Case management
- X-ray and laboratory procedures.
- Physical, Speech, and Occupational Therapy. See also **Physical and Occupational Therapy** (page 6), and **Speech Therapy** (page 6).
- Prescribed drugs and medications.
- Medical supplies, appliances, and equipment ordinarily furnished by the SNF.

IMPORTANT:

If you think you need any of the above services or would like more detailed information about your eligibility for these services, please contact your PCP or Molina Healthcare’s Member Services Department at (855) 687-7860.

ملحق

حدثت بعض التغييرات على دليل التغطية المجمع (EOC) لخدمة Medi-Cal للعام ٢٠١٦-٢٠١٧ ونموذج الكشف (DF). تظهر المعلومات المضافة على شكل خط تحت النص بينما تظهر المعلومات المحذوفة على شكل خط في وسط النص. يُرجى قراءة هذه التغييرات واحتفظ بها مع دليل التغطية المجمع ونموذج الكشف اللذان حصلت عليهما.

إذا كانت لديك أسئلة حول كتيب Medi-Cal EOC/DF، يرجى الاتصال بإدارة خدمات الأعضاء في Molina Healthcare of California على الرقم المجاني 665-4621 (888) من الساعة صباحاً وحتى الساعة مساءً، من الاثنين وحتى الجمعة، أو اتصل على الرقم 711 للوصول إلى خدمة المعاقين في كاليفورنيا.

الصفحة (الصفحات): ٣٥

القسم: الامتيازات

الخدمات ووسائل الدعم طويلة الأمد (LTSS)

نحن نغطي بعض فوائد LTSS لجميع الأعضاء المؤهلين للحصول على هذه الخدمات بداية من ١ يوليو ٢٠١٤.

وتوفر شركة Molina Healthcare رقمًا مخصصًا للمساعدة فيما يتعلق بكل احتياجات الخدمات ووسائل الدعم طويلة الأمد (LTSS). يرجى الاتصال على الرقم 687-7860 (855)، من الاثنين إلى الجمعة، من الساعة السابعة صباحاً وحتى الساعة السابعة مساءً لطرح الأسئلة المتعلقة بالخدمات المتعلقة بخدمات ووسائل الدعم طويلة الأمد (LTSS). إذا كنت تعاني من الصمم أو ضعف السمع، يمكنك الاتصال على الرقم 711 عبر خدمة الاتصالات الهاتفية لضعاف السمع في ولاية كاليفورنيا.

برنامج خدمات كبار متعدد الأغراض (MSSP)

قد تكون مؤهلاً لخدمات برنامج MSSP إذا كنت تبلغ من السن ٦٥ عاماً أو يزيد وتعاين من إعاقات ومؤهلاً للإقامة في مرفق رعاية ترفيهية لكنك ترغب في البقاء في المنزل. وتتيح لك خدمات برنامج MSSP البقاء في أمان في منزل كبدل للإقامة في مرفق الرعاية التمرضية. وقد تشمل الخدمات التي يقدمها برنامج MSSP على:

- مركز الرعاية / المساعدة اليومية لكبار
- المساعدة المنزلية
- المساعدة في العمل الروتيني والرعاية الشخصية
- الإشراف الوقائي
- إدارة الرعاية
- فترة الراحة
- الانتقال
- خدمات الوجبات
- الخدمات الاجتماعية
- خدمات الاتصالات

خدمات المساعدة في المنزل (IHSS)

إذا كنت معاقاً أو كفيفاً أو تجاوز سنك ٦٥ عاماً ولا تستطيع العيش في منزل لك دون مساعدة، فقد تكون مؤهلاً للاستفادة من برنامج خدمات المساعدة في المنزل. فهو يسمح لك بالبقاء آمناً في منزلك. ولن تتأهل لذلك البرنامج إذا كنت تعيش في مرفق للرعاية التمرضية أو المجتمعية. وقد تشمل فوائد برنامج خدمات المساعدة في المنزل على الخدمات التالية:

- إعداد الوجبات والتنظيف
- غسل الملابس
- خدمات الرعاية الشخصية (مثل الرعاية عند دخول المرحاض، والاستحمام، والتزيين وخدمات المساعدين الطبيين)
- التسوق من البقالة وقضاء الحاجات

- النقل لحضور المواعيد الطبية
- تدبير شؤون المنزل وتنظيف الفناء
- المرافقة لحضور المواعيد الطبية
- الإشراف الوقائي

خدمات الكبار المجتمعية (CBAS)

خدمات الكبار المجتمعية (CBAS) هي خدمة يمكنك التأهل للحصول عليها إذا كنت تبلغ من العمر ١٨ عامًا أو أكبر ولديك مشكلات صحية تجعل من الصعب عليك الاعتناء بنفسك وتحتاج إلى مساعدة إضافية. فإذا كنت مؤهلاً للحصول على تلك الخدمات، فسُترسلك Molina Healthcare إلى أفضل مركز يوفر لك ما تحتاجه. وإذا لم يتوفر أي مركز في منطقتك، فستضمن Molina Healthcare لك حصولك على الخدمات التي تحتاجها من آخرين ممن يوفرول تلك الخدمات.

وفي مركز خدمات الكبار المجتمعية (CBAS)، يمكنك الحصول على خدمات مختلفة. وتتضمن:

- خدمات الرعاية التمريضية الماهرة / الرعاية الشخصية
- الخدمات الاجتماعية في ولاية كاليفورنيا
- استشارات التغذية
- وجبة ساخنة واحدة يوميًا
- العلاج الطبيعي
- علاج التخاطب
- العلاج الوظيفي
- خدمات الانتقال من وإلى المركز

تقدم مراكز خدمات الكبار المجتمعية (CBAS) أيضًا التدريب والدعم لأسرتك أو من يقدم لك الرعاية. يمكن أن تتأهل للحصول على خدمات الكبار المجتمعية إذا:

- اعتدت الحصول على هذه الخدمات من مركز الرعاية الصحية اليومية للكبار (ADHC) وكنت مؤهلاً للحصول على خدمات الكبار المجتمعية (CBAS)
- أحالك طبيبك الرئيسي إلى خدمات الكبار المجتمعية ووافقت Molina Healthcare على تأهلك للحصول عليها
- تمت إحالتك للحصول على خدمات الكبار المجتمعية (CBAS) من مستشفى، أو مرفق رعاية تمريضية ماهرة أو هيئة مجتمعية ووافقت Molina Healthcare على تأهلك.

يجب أن تحصل على موافقة مسبقة لاستخدام تلك الخدمات قبل أن تستفيد منها.

الرعاية في مرفق الرعاية التمريضية الماهرة (SNF) (الرعاية المرفقية دون الحادة/المتوسطة)

تغطي Molina Healthcare خدمات مرفق الرعاية التمريضية الماهرة (SNF) للأعضاء الأكبر من ٢١ عامًا. ويمكن أن تُتاح لك تلك الخدمات إذا كنت تعاني من إعاقة بدنية وتحتاج إلى مستوى عالٍ من الرعاية. ويجب أن تكون الإحالة الخاصة بالحصول على تلك الخدمات من أحد موفري الخدمة المشاركين أو من ممرض معتمد ويجب أن تقدم في أحد مرافق الرعاية التمريضية الماهرة المعتمدة. تشمل الخدمات الخاضعة للتغطية على ما يلي:

- الرعاية التمريضية الماهرة على أساس ٢٤ ساعة في اليوم.
- السريير والمائدة (الوجبات اليومية).
- التدبير العلاجي للحالة
- إجراءات التصوير بالأشعة والتحليل المختبرية.
- العلاج الطبيعي، وعلاج التخاطب، والعلاج الوظيفي. انظر أيضًا العلاج الطبيعي والوظيفي (صفحة ٦)، وعلاج التخاطب (صفحة ٦).
- العقاقير والأدوية الموصوفة.
- المستلزمات والأجهزة والأدوات الطبية التي يوفرها مرفق الرعاية التمريضية الماهرة في العادة.

مهم:

إذا كنت تعتقد أنك تحتاج إلى أي من الخدمات السابقة أو ترغب في معرفة المزيد من المعلومات المفصلة عن أهليتك للحصول على هذه الخدمات، يُرجى الاتصال بموفر الرعاية الرئيسي لديك أو الاتصال بإدارة خدمات الأعضاء لدى Molina Healthcare على الرقم

855) 687-7860.